

RUGENDAS

1802-1858

PABLO DIENER

PRESENTACIÓN DE ARACY AMARAL

ESPAÑOL	11
PORTUGUÊS	15

PRÓLOGO

ESPAÑOL	19
PORTUGUÊS	75

EL VIAJE ARTÍSTICO DE RUGENDAS

1 ESTUDIOS EN AUGSBURGO Y MUNICH	20
<i>ESTUDOS EM AUGSBURGO E MUNIQUE</i>	76
2 INICIO DE LA CARRERA COMO ARTISTA VIAJERO EN BRASIL	21
<i>INÍCIO DA CARREIRA COMO ARTISTA VIAJANTE NO BRASIL</i>	77
3 LA ESTANCIA EN PARÍS Y EN ITALIA	26
<i>A PERMANÊNCIA EM PARIS E ITÁLIA</i>	83
4 INICIO DEL GRAN VIAJE AMERICANO - EL PAISAJISMO EN MÉXICO	31
<i>INÍCIO DA GRANDE VIAGEM AMERICANA - O PAISAGISMO NO MÉXICO</i>	86
5 RUGENDAS EN SUDAMÉRICA - LA SEDUCCIÓN DE LOS TEMAS HISTÓRICO-CULTURALES	38
<i>RUGENDAS NA AMÉRICA DO SUL - A SEDUÇÃO DOS TEMAS CULTURAIS</i>	93
5.1 LA EXPEDICIÓN AL SUR DE CHILE - EL CICLO SOBRE LOS ARAUCANOS	41
<i>A EXPEDIÇÃO AO SUL DO CHILE - O CICLO SOBRE OS ARAUCANOS</i>	96
5.2 EL COSTUMBRISMO COMO TEMA AUTÓNOMO EN LA OBRA SOBRE CHILE	46
<i>O COSTUMBRISMO COMO TEMA AUTÓNOMO NA OBRA SOBRE O CHILE</i>	100
5.3 LA TÉCNICA DE DIBUJO Y EL PAISAJE	49
<i>A TÉCNICA DO DESENHO E A PAISAGEM</i>	103
5.4 ESTANCIA EN PERÚ Y BOLIVIA: COSTUMBRISMO, ARQUITECTURA COLONIAL Y ARQUEOLOGÍA	50
<i>ESTADA NO PERU E BOLÍVIA: COSTUMBRISMO, ARQUITETURA COLONIAL E ARQUEOLOGIA</i>	106
5.5 EL COSTUMBRISMO EN ARGENTINA Y URUGUAY	57
<i>O COSTUMBRISMO NA ARGENTINA E URUGUAI</i>	112
6 CONCLUSIÓN DEL GRAN VIAJE AMERICANO EN RÍO DE JANEIRO	61
<i>CONCLUSÃO DA GRANDE VIAGEM AMERICANA NO RIO DE JANEIRO</i>	116
7 LA VUELTA A EUROPA	66
<i>A VOLTA À EUROPA</i>	120
APÉNDICES	
LA RUTA DE RUGENDAS EN AMÉRICA	68
<i>A ROTA DE RUGENDAS NA AMÉRICA</i>	124
LISTADO DE LA OBRA DE J. M. RUGENDAS (1848)	69
<i>LISTAGEM DA OBRA DE J. M. RUGENDAS (1848)</i>	125
NOTAS	
ESPAÑOL	70
PORTUGUÊS	126
BIBLIOGRAFÍA	129
CATÁLOGO RAZONADO DE LA OBRA	
NOTAS PARA LA CONSULTA DEL CATÁLOGO	136
ABREVIATURAS	138
ÍNDICE DEL CATÁLOGO	139
CATÁLOGO	140